

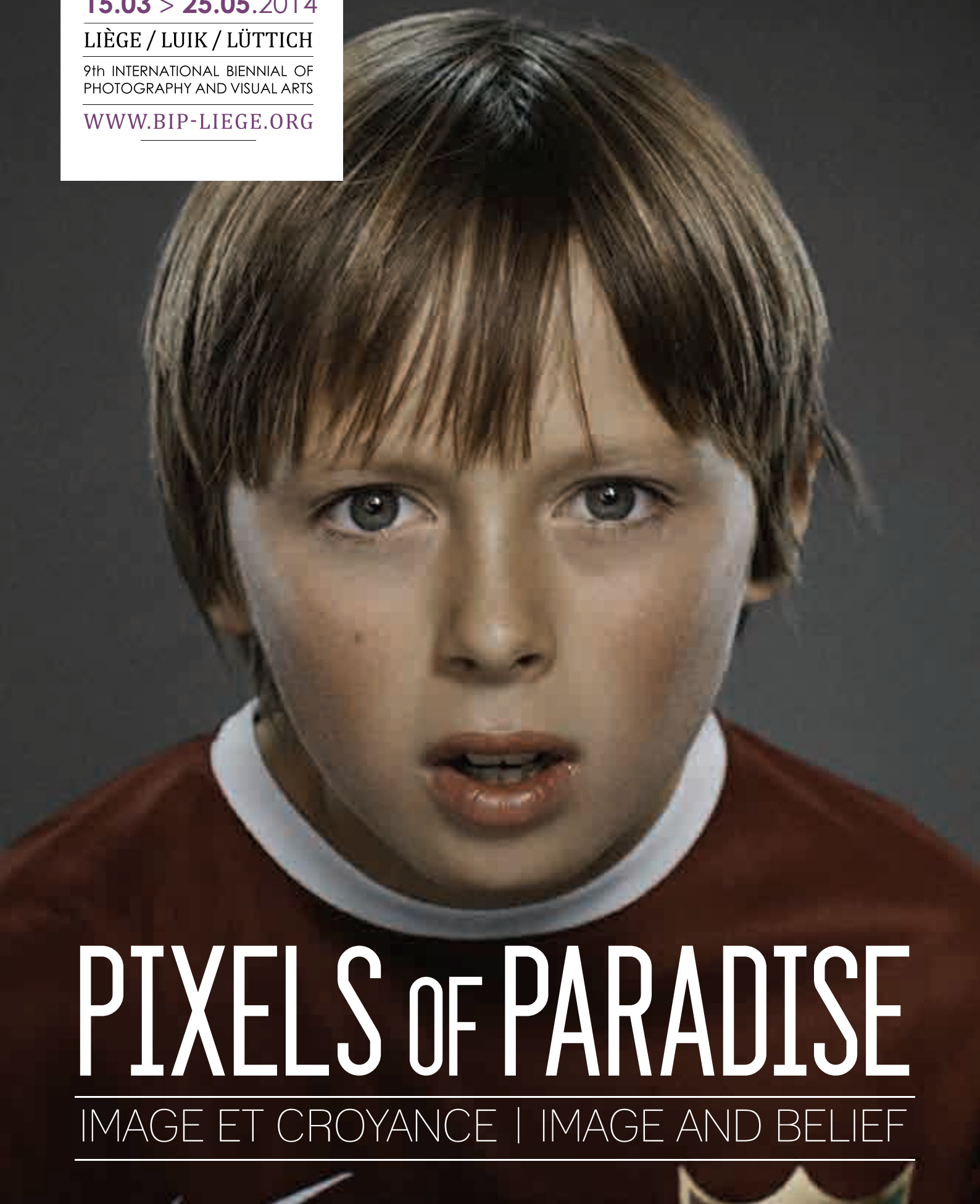


15.03 > 25.05.2014

LIÈGE / LUIK / LÜTTICH

9th INTERNATIONAL BIENNIAL OF  
PHOTOGRAPHY AND VISUAL ARTS

[WWW.BIP-LIEGE.ORG](http://WWW.BIP-LIEGE.ORG)



# PIXELS OF PARADISE

IMAGE ET CROYANCE | IMAGE AND BELIEF



15.03 > 25.05.2014

LIÈGE / LUIK / LÜTTICH

9th INTERNATIONAL BIENNIAL OF  
PHOTOGRAPHY AND VISUAL ARTS

WWW.BIP-LIEGE.ORG

## PERSBERICHT

**Zien en Geloven zijn de twee kernbegrippen van BIP2014, de 9<sup>e</sup> editie van de Internationale Biënnale voor Fotografie en Beeldende Kunsten van Luik. Achter de titel PIXELS OF PARADISE liggen de kronkelende banden tussen Beeld en Geloof die de Biënnale zal onderzoeken doorheen verschillende tentoonstellingen die elk een onverwacht deel van de thematiek belichten.**

De Internationale Biënnale voor Fotografie en Beeldende Kunsten van Luik – BIP, georganiseerd door het Cultureel Centrum van Luik « Les Chiroux », stelt elke editie verschillende tentoonstellingen voor doorheen de stad. BIP, opgebouwd rond een thematiek die zowel de maatschappij als het hedendaagse beeld ondervraagt, nodigt tal van kunstenaars uit, zowel opkomend als erkend, om een dialoog aan te gaan via fotografie en video.

BIP combineert de vereisten van een ambitieus artistiek programma met een zo groot mogelijke toegankelijkheid (democratische toegangsprijs, workshops en bemiddeling, evenementen en ontmoetingen). BIP belicht jonge opkomende kunstenaars terwijl het ook kunstenaars met een internationale erkenning in Luik uitnodigt.

Elke editie is eveneens een unieke gelegenheid om de visuele creatie te ontdekken van een gastland, dat wordt uitgenodigd om een selectie van haar kunstenaars voor te stellen in Luik. Tsjechië is het gastland van BIP2014, met drie uitgenodigde curatoren: Karina Kottova (hoofdcuratrice aan de MeetFactory-Center for Contemporary Art in Praag) en het duo Hynek Alt en Aleksandra Vajd, beiden fotografen en professoren aan de Academie voor Schone Kunsten van Praag.

BIP2014 loopt van zaterdag 15 maart tot 25 mei. Er vinden maar liefst elf tentoonstellingen plaats die nauw verband houden en het parcours van de bezoeker zullen vormen doorheen het centrum van de stad.

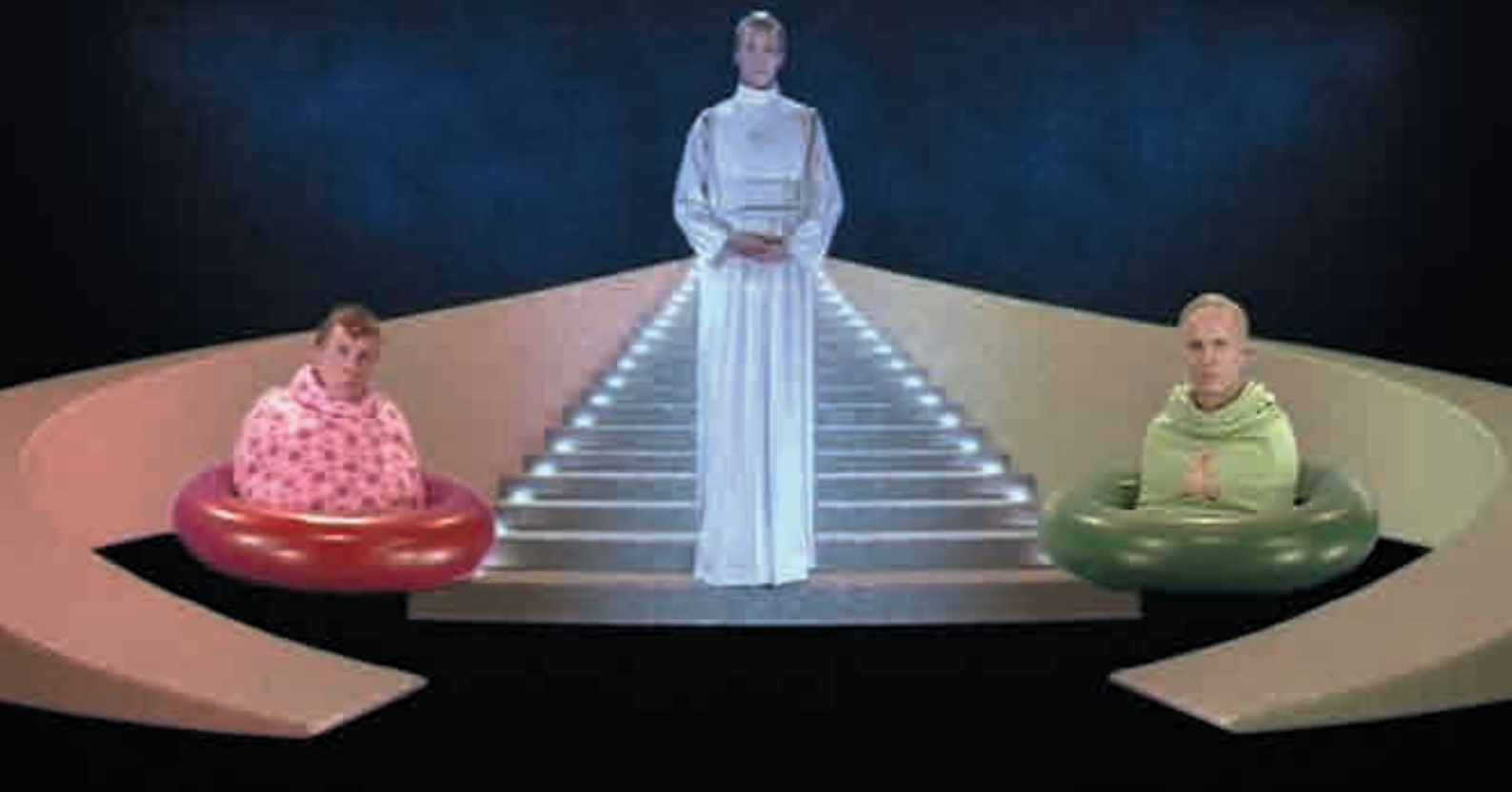
De tentoonstelling IDOLES [Idolen] heeft de eer om het grote en prachtige tentoonstellingsplatform van de Cité-Miroir te openen, dat werd gebouwd op de geklasseerde overblijfselen van het oude openbare zwembad. Deze tentoonstelling, die het vertrekpunt is van BIP2014, ondervraagt hoe macht in beeld wordt gebracht, met onder andere, als Europese première, de voorstelling van de driedelige video installatie van Robert BOYD (US), *The Man Who Fell to Earth*, een krachtig en sterk montagewerk over de val van regimes en mensen.

De tentoonstellingen ICONES [Iconen] (in het Musée des Beaux-Arts de Liège - BAL) en MIRAGES (in het Musée d'Ansembourg) vervolledigen het geheel dat wordt voorgesteld in IDOLES om een tentoonstellingstriptiek te vormen met onderlinge verwijzingen.

Met ICONES neemt BIP2014 het hele BAL in. Op de 3e en 2e verdieping gaat het programma van BIP2014 de dialoog aan met de permanente collectie van het museum. Klassieke en moderne schilderkunst, figuratie en abstractie worden opnieuw georganiseerd om te antwoorden op de selectie van BIP2014 over afstand nemen, de reflectie en echo. Voor het eerst zal de Salle Saint-Georges volledig baden in duisternis en een selectie video installaties verwelkomen. BAL onthaalt eveneens workshops die worden uitgevoerd met het publiek.

In de unieke sfeer van het Musée d'Ansembourg stelt de tentoonstelling MIRAGES [Drogbeelden] voornamelijk een selectie videowerken en digitale kunst voor, een sterk contrast met de tijdloze en barokke omgeving van dit voormalige herenhuis uit de XVIIIe eeuw.

In Hangar B9, op de campus van de Ecole supérieure des Arts St-Luc, stellen onze Tsjechische partners, eregasten van deze 9e editie, een verrassende tentoonstelling voor die is opgebouwd als tegenhanger van de thematiek rond ... de stoel. ABOUT THE CHAIR is een metaforische reflectie over de huidige creatie in Tsjechië. Zeker een ontdekking ...



**BIP2014 / PIXELS OF PARADISE IS OOK EEN GEHEEL VAN PARTNERS EN UITGENODIGDE CURATOREN DIE DE ONTWIKKELING VAN DE THEMATIEK VERRIJKEN DOOR ANDERE LEZINGEN VOOR TE STELLEN.**

Het MADmusée neemt de schitterende kapel in van Saint-Roch, in de pittoreske buurt Pierreuse, een tentoonstelling, getiteld OMG\*, gewijd aan de creatieve kracht van het geloof en mysticisme, uitgedrukt door werken van outsider artists en marginalen die letterlijk buitengewoon zijn. (\*OH MY GOD!)

De Société Libre de l'Emulation en de Cercle des Beaux-Arts verwelkomen een project van Espace Brasseurs - Art contemporain. De tentoonstelling VUES DE L'ESPRIT herzielt oude en hedendaagse banden tussen fotografie en het occulte.

De gloednieuwe ateliers van de Imprimerie Raymond Vervinckt zijn open voor het publiek met de tentoonstelling PRESCIENCE [Voorkennis], een reflectie in beelden over de technologische utopie met werk van Vincent FOURNIER (F) en Yves GELLIE (F).

In Espace 251 Nord tenslotte stellen de curatoren Laurent Jacob en Anne-Françoise Lesuisse een solotentoonstelling voor, getiteld EVERMORE, van een grote Belgische kunstenaar die uniek is in de manier waarop hij een verontrustende onrust oproept, Patrick EVERAERT.

Om de toeschouwers door dit rijke en weelderige parcours te leiden, stelt de Fédération des Maisons de Jeunes de Belgique francophone (FMJBF) een parcours voor van stadsaffiches, met afbeeldingen die werden gerealiseerd door jongeren in het kader van een fotoworkshop onder leiding van de animatoren en kunstenaar Michaël DANS (B).

Om de evenementen te lanceren ontmoeten Philippe CHANCEL (F) en Samuel BIANCHINI (F), respectievelijk fotograaf en digitaal kunstenaar, elkaar op zaterdag 15 maart in Salle 7 van de Académie Royale des Beaux-Arts de Liège, voor een inhuldigingdiscussie die de openingsfestiviteiten van BIP2014 voorafgaan.

Philippe CHANCEL stelt in salle 7 tentoon tot 28 maart, in het kader van een partnerschap met het enseignement secondaire artistique à horaire réduit (ESAHR)

Mis tenslotte ook de tentoonstelling REVOIR [Herzien] niet van Myriam MECHITA (F) en Zoé VAN DER HAEGEN in Brasserie Haecht van 10 tot 25 mei (te bevestigen). Naar aanleiding van een residentie rond de knappe collecties religieuze kunst van Luik, interpreteren de twee kunstenaars de reikwijdte en vormen van die schatten in een hedendaags perspectief. De tentoonstelling biedt de gelegenheid om dit erfgoed op een andere manier te ontdekken binnen de actualiteit van hedendaagse vormen en vrij vertaald door de twee kunstenaars.

24 mei wordt feestelijk en ontspannen met een stevig finissage programma (conferenties, lezen van portfolio's, ontmoetingen, projecties en muziek,...), in samenwerking met het Comptoir des Ressources créatives.

Er wordt een catalogus uitgebracht die de inhoud van de tentoonstellingen volledig herneemt.

In Galerie Satellite (Cinéma Churchill, rue du Mouton blanc, 20 B-4000 Luik), een ruimte gewijd aan jonge fotografie, in het bijzonder die van de Federatie Wallonië- Brussel, en het hele jaar beheerd door het team van BIP, volgen Sébastien Cuvelier (B) en Jean-Christophe Guillaume (B) elkaar op rond het thema van BIP2014.



15.03 > 25.05.2014

LIÈGE / LUIK / LÜTTICH

9th INTERNATIONAL BIENNIAL OF  
PHOTOGRAPHY AND VISUAL ARTS

[WWW.BIP-LIEGE.ORG](http://WWW.BIP-LIEGE.ORG)

## HET THEMA



ZIEN EN GELOVEN ZIJN DE TWEE SLEUTELBEGRIPPEN VAN DEZE 9<sup>E</sup> INTERNATIONALE BIËNNALE VOOR FOTOGRAFIE EN BEELDENDE KUNSTEN VAN LUIK MET ALS TITEL PIXELS OF PARADISE. HET BEELD IS NAMELIJK STEEDS EEN AMBIGUE BRON VAN BELOFTES. HET LIEGT EN VERTELT TEGELIJKERTIJD DE WAARHEID. HAAR KRACHT OM TE BETOVEREN EN TE GETUIGEN GAAN SAMEN. HET IS DIE BAND DIE BIP2014 GRAAG IN VRAAG WIL STELLEN DOOR EEN ECLECTISCHE SELECTIE WAAR MYSTIFICATIE EN HET HEILIGE EEN PLAATS KRIJGEN.

Het gaat natuurlijk niet om de vraag te beslissen wat juist is en wat vals, maar, integendeel, om zich volledig bewust te worden van die voortdurende vaagheid in onze relatie tot beelden en hun « waarheid ».

Zien en geloven zijn sterk verankerd in de christelijke traditie, en dat culturele fundament heeft, tot op de dag van vandaag, gevolgen voor onze relatie tot beelden, of men nu gelovig is of niet. Ondanks het verbod van het tweede gebod van de Bijbel, heeft het christendom zo afbeeldingen voortgebracht die de status hadden van iconen en die als dusdanig fungeerden in de cultus. De ruzie tussen de iconoclasten en de iconodulen (tijdens de VIIIe en IXe eeuw) toont echter aan dat, wanneer het op het geloof in het beeld aankomt, de grens tussen eikon (de icoon; waar het beeld een medium is om de godheid te bereiken die men niet kan afbeelden en wiens status symbolisch is) en eidolon (de idool; waar het beeld wordt vereerd voor zichzelf, alsof het in de werkelijkheid en realiteit de godheid belichaamt) klein is.

In onze westerse cultuur heeft deze religieuze en metafysische verankering van het beeld in de loop der eeuwen een verbeeldingswereld opgelegd van de „niet geschilderde afbeelding“, gemaakt door een afdruk, het overzetten of drukken, en waarvan fotografie – en in haar voorwater film en andere mechanische reproducties van het zichtbare – er de immense kracht van heeft onthuld.

Op basis van deze aantrekking die moeilijk te weerstaan is, gebruikt macht, of die nu duidelijk identificeerbaar is of vaag, op massale wijze de visuele overtuigingskracht om onze instemming proberen te krijgen, bewust of onbewust. Tegenwoordig neemt het fanatisme van het beeld en haar stoet van effecten een dimensie aan die ze nooit eerder heeft bereikt, misschien als reactie op een maatschappij die beweert rationeel te zijn. Media en communicatie industrieën en alle soorten van religieuze en spirituele bekeringsijver horen bij de actievelden van afbeeldingen, die sterk worden gebruikt om ons aan te zetten ze te volgen.

Het gaat natuurlijk niet om een spelletje “juist” of “fout”, maar, integendeel, zich volledig bewust worden van die verhouding tot afbeeldingen en hun “waarheid”. Het paradijs bestaat uit pixels.



## IDOLES

La Cité Miroir wordt een van de twee hoofdlocaties van BIP2014, door een tentoonstelling te onthalen die het beeld van macht ondervraagt, hoe mensen zich willen voorstellen, hun macht willen tonen en hun vermogen om mensen samen te brengen.

Tussen democratie en dictatuur, tussen religieuze vurigheid en het vereren van marketing, tussen de massa en de gekozenen van allerlei orders verschijnen echo's die devotie ondervragen in verschillende aspecten en de kracht tot idolatrie onthullen van een leven dat beeld is geworden of een beeld dat tot leven is gebracht en erin slaagt om tegenover duizenden ogen, de menigte te vatten, en dat zowel voor het goede als het kwade.

Lege ruimtes die klaar zijn om honderden aandeelhouders van grote multinationals te ontvangen, rijen met uniformen voor het discours van Barack Obama, persoonlijkheidscultus in Syrië, ontmenselijkte vieringen van 1 mei in Noord-Korea, fanatisme en enthousiasme in een religieuze gemeenschap, totalitaire symbolen van reclame, de val van regimes en de mediatie van de Geschiedenis door televisie, theatraalisatie van de oorlog: die verschillende perspectieven beantwoorden elkaar en zorgen voor spanningen en echo's van betekenis en vorm.

Die sterke beelden, die voor beangstigende overeenkomsten zorgen, of het nu het « kamp » is waar ze tot behoren, zeggen meer dan woorden over de fascinatie die de esthetisering van macht, haar inscenering en decadentie meebrengen.

De tentoonstelling IDOLES stelt, als Europese première, de videotriptiek van Robert Boyd (US) voor; The Man Who Fell to Earth, een krachtig en sterk montagewerk over de val van regimes en mensen.

---

## CITÉ MIROIR

PLACE XAVIER NEUJEAN, 22  
B- 4000 LUIK

---

### KUNSTENAARS :

OLIVER HARTUNG (D)

ROBERT BOYD (US)

CYRIL PORCHET (CH)

PHILIPPE CHANCEL (F)

CHRISTOPHER MORRIS (US)

CHRISTIAN LUTZ (CH)

ERIC BAUDELAIRE (F)

BRANISLAV KROPILAK (SVK)



## KUNSTENAARS:

JEAN-CLAUDE MOSCHETTI (F)  
SOPHIE LANGOHR (B)  
THOMAS DEVAUX (F)  
LÉA GOLDA HOLTERMAN (ISR)  
RAOEF MAMEDOV (RUS)  
ALEXANDRE CHRISTIAENS (B)  
CORINNE VIONNET (CH)  
THOMAS CARTRON (F/B)  
THOMAS DEMAND (D)  
DAMIEN HUSTINX (B)  
FABRICE FOUILLET (F)  
MAX PINCKERS (B)  
MICHAEL WOLF (D)

SASHA BEZZUBOV  
& JESSICA SUCHER (US)  
MARCO BRAMBILLA (US)  
DAVID CLAERBOUT (B)  
MARIE-JO LAFONTAINE (B)  
LOLA MEOTTI (F/B)  
AUDREY TCHEN-FO (F)  
BENJAMIN LEVEAUX (B)  
RENAUD GRIGOLETTO (B)

AINSI QU'UNE PROPOSITION CURATORIALE DE MICHEL FRANÇOIS (B)  
ET GUILLAUME DÉSANGES (F)

# BAL

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE LIÈGE (BAL)  
EN FÉRONSTRÉE, 86 (DALLE DE L'ÎLOT ST-GEORGES)  
B-4000 LUIK

## ICONES

In het BAL gaat het programma van BIP2014 een dialoog aan met de permanente collectie van het museum. Klassieke en moderne schilderkunst, figuratie en abstractie, hedendaagse stukken, schatten van de Stad Luik en de Federatie Wallonië-Brussel en de collectie van Graindorge worden opnieuw georganiseerd om te antwoorden op de selectie van BIP2014 over afstand nemen, de reflectie en echo. De brede vraag van artistieke representatie, haar actieveld en effecten op de zin die de mens geeft aan de wereld doorheen diverse periodes, wordt ondervraagd door fotografie en video. Het picturale wordt er afgelost door het mechanische beeld en omgekeerd, dankzij de subtiele effecten van vermenigvuldiging en *retournements*. Categorieën binnen de kunstgeschiedenis worden herzien.

Op de 3e verdieping, in aanwezigheid van belangrijke stukken uit de XVIIe, XVIIIe en XIXe eeuw en een speciale selectie die voor de gelegenheid werd uitgevoerd, wordt de kwestie van het portret en het lichaam belicht, op het snijvlak tussen het picturale en het fotografische. Symbolische en mythische afbeeldingen, onder andere met hun bekommernis van spirituele verheffing, worden eveneens herzien door de aanwezigheid van hedendaagse werken die ze hernemen onder een andere invalshoek, zowel dichtbij als veraf.

De 2e verdieping, die gewijd is aan Schatten, aan de moderniteit en hedendaagse periode, zal eveneens een buitengewone dialoog zien tussen huidige stromingen van fotografie en erkende artistieke bewegingen. Impressionisme, surrealisme, abstracte en minimalistische stromingen worden herzien en verder gezet door evoluties in de kunstgeschiedenis en technologie.

De schatten van de Collecties van de Stad Luik en de Federatie Wallonië-Brussel, met daarbij de bekende schilderijen van de verkoop van Lucerne, worden voorgesteld in een inleiding waar de figuur van de artiste maudit, het meesterwerk, het origineel en het unieke worden herzien, met humor én diepgang.

De Salle Saint-Georges tenslotte, die volledig wordt verduisterd, onthaalt video installaties waar elevatie en de val, beweging en immobiliteit elkaar kruisen en echoën.

Het parcours van BAL eindigt in de Espace Jeune Artiste die wordt ingenomen door jonge fotografen die speciaal voor de gelegenheid werden uitgekozen.



---

# MUSÉE D'ANSEMBOURG

EN FÉRONSTRÉE, 114  
B-4000 LUIK

---

## MIRAGES

De bourgeois sfeer van het Musée d'Ansembourg, een herenhuis uit de XVII-  
le eeuw, wordt het toneel voor een reflectie over het virtuele, de illusie en de  
leegte. De selectie die wordt voorgesteld in het museum, die volledig gericht  
is op de (post) moderniteit, wordt georganiseerd in sterk contrast met de  
geklasseerde en barokke omgeving van de plaats.

Video's, digitale kunst, projecties en visuele installaties vormen een par-  
cours, waar de vraag van het scherm en haar spiegeleffect alsook haar on-  
gelofelijke kracht om ons op te slokken in een parallelle wereld, domineert.

Doorheen de stukken uit het Musée d'Ansembourg kan de bezoeker de fo-  
toreeks "Sacré" ontdekken van Matthieu Gafsou (CH), een verontrustende  
duik in de koude geritualiseerde beelden van het katholicisme en hun sfeer  
van het einde van de wereld. Djos Janssens (B) tenslotte richt zich tot de  
ruimte en talrijke spiegels om de evidentie van reflecties, zowel letterlijk als  
metaforisch, te bevragen.

De tentoonstelling MIRAGES wil een reflectie bieden op de huidige onzeker-  
heid die ons overvalt om betekenis te geven aan het discours van de media -  
vernietigend, beangstigend, fascinerend en een nieuwe realiteit oproepend  
- die ons omgeven.

## KUNSTENAARS :

ROBBIE COOPER (UK)

SAMUEL BIANCHINI (F)

BJÖRN MELHUS (D)

LORIOT - MÉLIA (F)

SÉBASTIEN REUZÉ (B)

DJOS JANSSENS (B)

RONALD DAGONNIER (B)

MATTHIEU GAFSOU (CH)



---

# HANGAR B9

CAMPUS DE L'ECOLE SUPÉRIEURE DES ARTS SAINT-LUC  
BOULEVARD DE LA CONSTITUTION, 41  
B-4020 LUIK

---

## ABOUT THE CHAIR

De tentoonstelling ABOUT THE CHAIR die werd voorgesteld door drie genodigde Tsjechische curatoren, Hynek Alt en Aleksandra Vajd alsook Karina Kottová in een scenografie van Jan Pfeiffer, stelt werk voor van meer dan 30 kunstenaars uit de hedendaagse artistieke scène, opkomende of erkende namen. Het leitmotiv en de sleutel van de tentoonstelling is de stoel, die wordt voorgesteld door foto's, installaties, video en in andere media.

Dit eenvoudige object, dat nochtans drager is van verschillende lezingen, vormt op een bepaalde manier een tegengewicht op de thematiek van BIP2014 terwijl het ermee overeenkomt. In vergelijking met de algemene titel, PIXELS OF PARADISE, is de stoel gelieerd aan de vloer. Ze drukt tijdelijkheid uit alsook een stevig fundament. Wanneer er meerdere zijn, ontstaat er een ruimte voor communicatie, discours en gemeenschap. In haar vorm is ze zowel uniek als universeel.

De tentoonstelling wil dit basiselement onderzoeken, dat wordt weggehaald uit haar triviale plaats en door kunstenaars gezien wordt vanuit zeer verschillende perspectieven, in zowel haar materiële als transcendente dimensie.

## KUNSTENAARS :

ZBYNĚK BALADRÁN  
VERONIKA BROMOVÁ  
RADEK BROUSIL  
ALEŠ ČERMÁK  
JIŘÍ ČERNICKÝ  
MATYÁŠ CHOCHOLA  
NIKOLA ČULÍK  
ROMANA DRDOVÁ  
PETER FABO  
IVARS GRAVLEJS  
JAN HAUBELT  
LUKÁŠ JASANSKÝ &  
MARTIN POLÁK  
ANTONÍN JIRÁT  
TEREZA KABŮRKOVÁ  
MICHAL KALHOUS  
VIKTOR KOPASZ

VÁCLAV KOPECKÝ  
EVA KOŽÁTKOVÁ  
ALENA KOTZMANNOVÁ  
VÁCLAV MAGID  
JÁN MANČUŠKA  
TOMÁŠ MORAVEC  
MARKÉTA OTHOVÁ  
JOHANA POŠOVÁ  
PAVEL PŘÍKASKÝ  
LUCIA SCERANKOVÁ  
PAVLA SCERANKOVÁ  
JIŘÍ SKÁLA  
JIŘÍ THÝN  
TOMÁŠ VANĚK  
LADISLAV VONDRÁK  
DUŠAN ZAHORANSKÝ  
MARTIN ZET





---

# CHAPELLE ST-ROCH

RUE VOLIÈRE, 19  
B-4000 LUIK

---

## OMG\*

In het prachtige kader van de Chapelle St-Roch, uit de XVI<sup>e</sup> eeuw en gelegen in het hart van de pittoreske wijk Pierreuse, stelt het MADmusée een tentoonstelling voor die is opgebouwd rond fotografische getuigenissen van art brut omgevingen, gebouwd dankzij de overtuiging en engagement van een individu.

De collectie postkaarten van de Parijzenaar Jean-Michel Chesné is opgebouwd uit getuigenissen van een bijzonder soort toerisme, gericht naar plaatsen die getuigen van een uitzonderlijke creatieve hartstocht. Gedragen door geloof en mysticisme hebben mannen en vrouwen gebouwen, omgevingen en beeldhouwwerken gebouwd in verschillende landen en regio's. Die creaties zijn niet alleen artistiek maar bovenal diep menselijk. Elke postkaart getuigt van zo'n individuele onderneming, ondersteund door een ingeving, van die plaatsen voor verering, reflectie of nieuwsgierigheid, erkend als waardig van interesse en bezocht door gelovigen en nieuwsgierigen.

De Zwitserse fotograaf Mario del Curto reist dan weer de wereld rond om art brut kunstenaars te fotograferen, in hun werkomgeving of thuis. Hij ontmoet hen door zijn lens en zijn rijke collectie foto's die de dringende veerkracht tonen van creatie bij deze buitengewone kunstenaars. Hij heeft eveneens heel wat art brut omgevingen vastgelegd.

Voor deze tentoonstelling heeft het MADmusée een geheel van afbeeldingen van art brut omgevingen en kunstenaars geselecteerd voor wie creatie het resultaat is van een epifanie, van een niet te tomen spirituele wil.

\* OH MY GOD !

DE TENTOONSTELLING OMG\*  
IS EEN PROJECT VAN MADMUSÉE.

## KUNSTENAARS :

MARIO DEL CURTO (CH)

COLLECTION DE JEAN-MICHEL CHESNÉ (F)



---

# EMULATION & CERCLE DES BEAUX-ARTS

RUE CHARLES MAGNETTE, 9  
4000, LUIK

---

## VUES DE L'ESPRIT. ZICHT VAN DE ZIEL

Fotografie, dat sinds haar ontstaan het middel bij uitstek is om het reële te herschrijven – of op zijn minst de transcriptie van het zichtbare –, heeft altijd een fascinatie gehad voor wat haar ontsnapte : het onzichtbare. Fotografie balanceert dan ook tussen twee polen, die niet zozeer contradictorisch zijn maar eerder complementair: het positivisme en sommige vormen, soms uitgewerkt van « magische gedachte ». Beter zien, zien « tussen », verder zien, van meer dichtbij, doorheen of erboven: het verlangen van fotografie om te zien was niet te stoppen en, in zestig jaar bestaan (1840-1900), begeleidt voortdurend nieuwe gebruiken, technische verbeteringen, buitengewoon geloof. Het einde van de XIXe eeuw wil aura's en stromen, golven en gedachten, grensgebieden, het paranormale en mentale beelden vatten.

Surfend op het lichtvoetig en mondain succes van spiritisme en occultisme, profiteert de spiritistische fotografie van haar kant van toevalligheden en onvoorziene omstandigheden van technologie om zogenaamd bevoorrechte banden te onderhouden met het hiernamaals, spoken te doen verschijnen, tafels en zielen te doen opstijgen, schaduwen te ontvlammen....

Heel wat hedendaagse werken, of ze nu al dan niet expliciet verwijzen naar de historische pogingen op dat gebied, blijven zich interesseren voor het onzichtbare waar de fotografie steeds van in de ban is, aan haar obscuur of verlicht geloof dat ze met zich meedraagt en het vermogen van het beeld om ons via een analoge of digitale transfer in contact te brengen met de « menselijke ziel » of met de mysteries van het psychische magnetisme ...Het gaat er dan ook om fotografie misschien en vooral te zien als een mentaal beeld, als de visuele uitdrukking van een gedachte, als het onthullen van een wereld die voorbij de « eenvoudige » verschijning gaat: het favoriete instrument van introspectie of een droom, de plaats om verbeelding te ontwikkelen en een poëzie waarvan de contouren slecht bepaald zijn, van rede tot onzin, van illusies tot hallucinaties die voortdurend worden verzet.

DE TENTOONSTELLING VUES DE L'ESPRIT IS EEN PROJECT VAN ESPACE BRASSEURS – ART CONTEMPORAIN (CURATOREN: EMMANUEL D'AUTREPPE, DOMINIQUE MATHIEU)

## KUNSTENAARS :

MET EEN SELECTIE HISTORISCHE SPIRITISTISCHE FOTO'S EN WERKEN VAN (CHRISTIAN CHELMAN, B), VAN HET GRENZGEBIETE DER PSYCHOLOGIE UND PSYCHOHYGIENE INSTITUUT (B) EN DE ARCHIEVEN VAN HET MUSÉE DE LA LITTÉRATURE (B), VERSTERKT DOOR FOTO'S VAN LOUIS DARCET, ALBERT V. SCHRENCK-NOTZING, HIPPOLYTE BARADUC, PAUL NOUGE,...

DE HEDENDAAGSE ARTIESTEN : :  
GAST BOUSCHET & NADINE HILBERT (B/LUX)  
EDOUARD DECAM (F)  
BÉNÉDICTE DERAMAUX (F)  
MARIE DOCHER (F)  
FRANÇOIS GOFFIN (B)  
CATHERINE LAMBERMONT (B)  
CAPITAINE LONCHAMPS (B)  
JOEL NEPPER (LUX)  
POL PIERART (B)  
ALAIN RIVIERE (F)  
MARIE SORDAT (F/B)  
AKIKO TAKIZAWA (J)  
SARAH VAN MARCKE (B)

Tijdens de tentoonstelling vinden talrijke animaties en evenementen plaats. Volg de actualiteit op [www.bip-liege.org](http://www.bip-liege.org) alsook op [www.brassieursannexe.be](http://www.brassieursannexe.be)



---

# IMPRIMERIE RAYMOND VERVINCKT

RUE DE LA CÂBLERIE, 9  
B-4000, LUIK

---

## PRESCIENCE VOORKENNIS

In de gloednieuwe ateliers van Raymond Vervinckt et fils stellen Yves GELLIE (F) en Vincent FOURNIER (F) twee complementaire reeksen voor over de technologische utopie en haar beangstigende verschijningen wanneer die realiteit worden. Tussen een geperfectioneerde ruimte en robotische exploratie, plaatst techniek zich in dienst van de droom, tot ze een beangstigende staat van realiteit bereikt.

### KUNSTENAARS :

YVES GELLIE (F)

VINCENT FOURNIER (F)

DE TENTOONSTELLING « PRESCIENCE »  
STAAT ONDER HET COMMISSARIAAT VAN  
DE BIP2014, MET DE VRIENDELIJKE ME-  
DEWERKING VAN RAYMOND VERVINCKT &  
FILS VZW

[WWW.BIP-LIEGE.ORG](http://WWW.BIP-LIEGE.ORG) | [WWW.FLICKR.COM/PHOTOS/BIP-LIEGE/](http://WWW.FLICKR.COM/PHOTOS/BIP-LIEGE/)

FOTOGRAFIE : ◉ YVES GELLIE



---

# ESPACE 251 NORD

RUE VIVEGNIS, 251  
B - 4000 LUIK

---

## EVERMORE - PATRICK EVERAERT

Patrick Everaert is een Belgische kunstenaar die sinds haast twintig jaar zeer bijzondere afbeeldingen maakt. Aan de hand van een voorraad gevonden foto's die werden bewaard met een irrationeel instinct, stelt hij nieuwe beelden samen met een groot potentieel van mysterie, onbesliste objecten, vectoren van afstand en ophanging waardoor je wordt verplicht om de kwestie van het zien anders te bekijken. Als alle elementen van die samengestelde foto's perfect herkenbaar zijn, blijft het algemeen beeld van wat je ziet zeer mysterieus. Er heerst een verontrustende vreemdheid. In een tijdperk van snelheid en overvloed, van over-vereenvoudiging en een algemene beeldmanipulatie brengt Patrick Everaert ons onbeslistheid, het onzekere, wat anders is dan zichtbaar.

DE TENTOONSTELLING VAN PATRICK EVERAERT IS EEN PROJECT VAN ESPACE 251 NOORD, ONDER HET GEMEENSCHAPPELIJK COMMISSARIAAT VAN LAURENT JACOB EN ANNE-FRANÇOISE LESUISSE.

### KUNSTENAAR :

PATRICK EVERAERT (B)



---

# ACADEMIE ROYALE DES BEAUX-ARTS

(KONINKLIJKE ACADEMIE VAN SCHONE KUNSTEN)  
RUE DES ANGLAIS, 21  
B-4000, LUIK

---

## DATAZONE – PHILIPPE CHANCEL

In zaal 7 van de Koninklijke Academie van Schone Kunsten in Luik stelt Philippe CHANCEL, die ook aanwezig is in de Cité Miroir in de tentoonstelling IDOLES, een selectie voor uit zijn lopende reeks Datazone.

Datazone, een waar *work in progress*, is een bijzonder werk binnen het oeuvre van Philippe Chancel.

Vijf "bestemmingen" worden er verenigd : Noord- Korea, de Emiraten, Kaboel, Port-au-Prince, Fukushima...

Het zijn evenveel plaatsten, configuraties van evenementen en culturen die de laatste vijf jaar werden gekozen door de fotograaf.

Wat kan fotografie nog zeggen over onze wereld ? Heeft ze nog de kracht die ze vroeger had : het tonen van de manier van bouwen van identiteiten en zo het ondenkbare voorstellen van hedendaagse culturen? Dit soort overtuiging moet zich haast laten lezen als een ethica, een zoektocht die sommigen zullen bestempelen als wanhopig aangezien ons dagelijks leven overloopt van afbeeldingen die onze levens en zelfs onze verbeelding koloniseren tot op het punt dat we er niet echt meer naar kijken. Tegenover die teleurstelling plaatst Philippe Chancel enthousiasme, energie die nodig is voor elke ontdekkingsreiziger.

Of het nu gaat om de autoritaire en alomtegenwoordige macht van Noord- Korea, het karikaturale superkapitalisme van Dubai, of catastrofes die voortdurend in de media aan bod komen, Philippe Chancel stelt duidelijke afbeeldingen voor, gedetailleerd, zonder stijleffect en ontdaan van affect. Op die wijze gaat Datazone te werk als een antropologie van de globalisatie.

(naar een tekst van Adrien Chevrot en Damien Sausset)

EEN TENTOONSTELLING GEREALISEERD IN  
SAMENWERKING MET HET ENSEIGNEMENT  
SECONDAIRE ARTISTIQUE À HORAIRE RÉ-  
DUIT (ESAHR).

## KUNSTENAAR :

PHILIPPE CHANCEL (F)



15.03 > 25.05.2014

LIÈGE / LUIK / LÜTTICH

9th INTERNATIONAL BIENNIAL OF  
PHOTOGRAPHY AND VISUAL ARTS

WWW.BIP-LIEGE.ORG

# EN IN DE OPENBARE RUIMTE, OM U VAN ÉÉN TENTOONSTELLING NAAR DE ANDERE TE LEIDEN ...

---

## AU-DELÀ

---

EEN PROJECT VAN DE FEDERATIE VAN JEUGDHUIZEN DER  
FRANSTALIGE GEMEENSCHAP VAN BELGIË

Sinds 2008 stelt BIP artistieke middelen voor in de openbare ruimte om onder andere de nieuwsgierigheid van de bewoners te prikkelen en het publiek uit te breiden.

Ook dit jaar worden foto's tentoongesteld in de straat langs een parcours dat de verschillende tentoonstellingsplaatsen verbindt. De doelstelling is dubbel : de voetganger van de ene naar de andere tentoonstellingsplek leiden en hem de blik geven die 35 jongeren (tussen 12 en 30 jaar) hebben geworpen op het thema van deze Biënnale. Deze jonge kunstenaars volgen een « foto workshop » aan het Maison de Jeunes (MJ). Sinds november 2013 zijn ze aan het werk, omgeven door fotograaf animatoren en anderen. Aan het begin van het proces zijn het de filosofen van Philocité die het thema van PIXELS OF PARADISE hebben laten bezinken met hen. Vanaf januari komt de kunstenaar Michaël Dans nieuwe feedback geven over hun werk en bouwt hij, met de jongeren, de exacte scenografie van de tentoonstelling op. Het geheel van het proces wordt gecoördineerd door de Federatie van Jongerenhuizen in Franstalig België.

Dankzij dit proces dat individueel onderzoek combineert met momenten van collectief werk, biedt elk beeld toegang tot de thematiek en zal dat (uiteraard) een bijzonder artistiek universum onthullen.

De thematiek van dit jaar rechtvaardigt nog meer het gebruik van de openbare ruimte, die wordt gebombardeerd door afbeeldingen en reclameboodschappen. De werken van jongeren worden eveneens ingezet in de openbare ruimte ... maar in tegenstelling tot reclame die wil dat we instemmen met de afbeeldingen, gaan de kunstwerken onze verhouding tot het beeld in vraag stellen, tussen lichtgelovigheid en ongelooft.

De MJ\* partners van dit project zijn: la MJ de la Basse Meuse, le Centre de Jeunes et de Quartier La Bicoque, La Mezon (MJ de Huy), le Centre de Jeunes Les Récollets (Verviers), la MJ de Saint-Georges, la MJ d'Yvoir.

\*Een Maison de Jeunes (MJ) is een vereniging in een wijk, in een dorp. Ze heeft als doel het ontwikkelen van een kritisch, actief en verantwoord burgerschap bij jongeren. Om daarin te slagen verwelkomen professionele animatoren de jongeren en bouwen met hen diverse projecten en activiteiten. Door verschillende kanalen hebben de jongeren de mogelijkheid uit te drukken « wat ze in zich hebben ». Fotografie maakt deel uit van de uitdrukkingmogelijkheden, vereisten en krachten.

---

## BIP.OFF

---

De officiële tentoonstellingen worden aangevuld door het aanbod van BIP.OFF dat onafhankelijke voorstellen samenbrengt uit het netwerk van galeries en culturele actoren en verenigingen uit de regio en de Euregio.

Die bijkomende tentoonstellingen bieden de bezoeker de kans om andere culturele plaatsen te ontdekken in Luik en de Euregio. Het OFF parcours biedt eveneens de mogelijkheid om de actualiteit van BIP2014 tot leven te brengen doorheen een alternatief parcours.

Ontdek bij die voorstellen vooral de « coups de cœur » van BIP2014. Het geheel van tentoonstellingen van BIP.OFF vind je op de website [www.bip-liege.org](http://www.bip-liege.org).



---

# RESIDENTIES EN TENTOONSTELLING

10 > 25/05/2014

RÉSIDENCES ATELIERS VIVEGNIS INTERNATIONAL

PLACE VIVEGNIS

& BRASSERIE HAECHT

RUE VIVEGNIS, 253

B - 4000 LUIK

---

Myriam MECHITA (F – te bevestigen) en Zoé VAN DER HAEGEN (B) zijn twee kunstenaars die een residentie hebben gevolgd in Luik, om er te werken rond de wereldbekende collecties religieuze kunst. Myriam Mechita en Zoé Van Der Haegen komen uit verschillende maar complementaire artistieke werelden. De eerste, geboren in 1974 en woonachtig te Parijs en Berlijn, werkt met een zeer grote diversiteit aan media (tekeningen, foto's, video, beeldhouwkunst en diverse materialen) via complexe en weelderige installaties waar materie en het lichaam, zowel van mensen als van dieren, een belangrijke plaats inneemt. Het universum van Myriam Mechita combineert vraagstukken rond vrouwelijkheid, het heilige, geweld en dood. Zoé Van der Haegen (Cambridge, 1977) leeft dan weer in Brussel. Als fotografe volgt ze een rigoureuze en voortdurend onderzoek over de « goede afstand » en de fotografische praktijk als een vraag die aan de fotografie zelf wordt gesteld. Kenmerkend voor een cultuur (of een natuur) die territoriaal en historisch is verankerd, vormen de plaatsen of ruimtes van waaruit ze werkt het vertrekpunt van een benadering waar het beeld zich ophoudt in de ambiguïteit van de kruising tussen reëel en het denkbeeldige.

Myriam MECHITA en Zoé VAN DER HAEGEN onderzoeken in de loop van hun residentie stukken, uitzonderlijk of vergeten, van de collecties religieuze kunst uit Luik en bieden een nieuwe lectuur, een interpretatie, her- actualisering.

Er worden bezoeken aan ateliers georganiseerd, alsook een tentoonstelling die het resultaat van de twee residenties voorstelt.

De tentoonstelling REVOIR vindt plaats van 10 tot 25 mei, de laatste dag van BIP2014, in Brasserie Haecht (datum en plaats te bevestigen).

## KUNSTENAARS :

ZOÉ VAN DER HAEGEN (B)

MYRIAM MECHITA (F) (SOUS RÉSERVE)



# EVENEMENTEN EN ANIMATIE

---

## INHULDIGINGSDIALOG

ZATERDAG 15 MAART - 13:30  
ACADÉMIE ROYALE DES BEAUX-ARTS DE LIÈGE  
RUE DES ANGLAIS, 21 - 4000 LUIK

---

Om BIP2014 op 15 maart 2014 in te huldigen, hebben we het genoegen om in de Académie Royale des Beaux-Arts de Liège Philippe CHANCEL (F) en Samuel BIANCHINI (F) te ontvangen voor een openingsdiscussie over het thema van BIP2014, in samenwerking met l'enseignement secondaire artistique à horaire réduit (ESAHR).

**Philippe Chancel** is in 1959 geboren in Issy les Moulineaux en leeft in Parijs. Sinds meer dan twintig jaar volgt hij een fotografische praktijk in het complexe, veranderlijke en rijke veld tussen kunst, documentaire en journalistiek. Een werk in voortdurende evolutie over de status van afbeeldingen wanneer ze zich confronteren met wie "beelden" maakt in de hedendaagse wereld. Hij heeft geleidelijk aan een nieuwe benadering van documentaire fotografie ontwikkeld. Philippe Chancel, die zich al op jonge leeftijd tot fotografie richt, studeert economische wetenschappen aan de universiteit van Nanterre en journalistiek aan het CFPJ in Parijs. Zijn werk werd uitvoerig getoond aan het publiek in Frankrijk en in het buitenland in de grootste tijdschriften van de wereld. Zijn werken worden voorgesteld in talrijke openbare en privé collecties en hij heeft opdrachten uitgevoerd voor de grootste culturele instellingen in Frankrijk en in het buitenland.

Philippe CHANCEL stelt tentoon in salle 7 van de Académie Royale des Beaux-Arts de Liège, en dat tot 28 maart. De tentoonstelling vult het werk aan dat wordt voorgesteld in IDOLES in de Cité Miroir.

**Samuel Bianchini** is in 1971 geboren in Nancy en heeft kunst gestudeerd door verschillende benaderingen: Beaux-arts (Post diplôme, École régionale des Beaux-arts de Nantes), Arts décoratifs (Ensad, École nationale supérieure des arts décoratifs, Paris), Arts appliqués (Ensaama, École nationale supérieure des arts appliqués et des métiers d'art, Paris), Arts et métiers (Cnam, Paris) en Arts plastiques (Université Paris 1 – Panthéon-Sorbonne). Hij leeft en werkt in Parijs. Voor zijn onderzoek dat in het bijzonder de invalshoek bestudeert van technologische middelen op onze manier van representatie, onze nieuwe vormen van esthetische ervaring en onze socio-politieke organisatie, werkt hij samen met wetenschappers en onderzoekslaboratoria. In nauwe relatie met zijn artistieke praktijk volgt

Samuel Bianchini ook theoretisch werk en na zijn doctoraatsthesis te hebben ondersteund met een solotentoonstelling in het Palais de Tokyo, is hij tegenwoordig lid van het laboratorium Calhiste (Universiteit van Valenciennes) en Citu (Université Paris 8). Hij is docent-onderzoeker (Maître de conférences) aan de Universiteit van Valenciennes en aan het EnsadLab, onderzoekslaboratorium van de École nationale supérieure des arts décoratifs (Parijs). Zijn werk wordt vaak tentoongesteld in Frankrijk en het buitenland.





15.03 > 25.05.2014

LIÈGE / LUIK / LÜTTICH

9th INTERNATIONAL BIENNIAL OF  
PHOTOGRAPHY AND VISUAL ARTS

WWW.BIP-LIEGE.ORG

---

## OPENING

ZATERDAG 15/03/2014

---

De openingsdag van BIP2014 biedt volgend programma aan :

13u30 : Openingsconferentie van Philippe Chancel et Samuel Bianchini in de Koninklijke Academie der Schone Kunsten te Luik.

14u30 : Opening der tentoonstellingen (gratis bereikbaar dankzij een pendeldienst).

18u00 : Officiële opening in de Cité Miroir.

Infos en inschrijven : +32 (0)4 220 88 88  
massart@chiroux.be

---

## LOUIS-LOUIS & TRUNA

PING.PONG # 14

WOENSDAG 02/04/2014, 19:00

CULTUREEL CENTRUM VAN LUIK « LES CHIROUX »  
PLACE DES CARMES, 8  
B-4000 LUIK

---

In samenwerking met het muziek departement van het Cultureel Centrum van Luik stelt BIP2014 een reeks evenementen voor waar afbeeldingen en muziek samenkomen, de zogenaamde PING.PONG avonden.

Opgestart in 2010 door het Cultureel Centrum van Luik « Les Chiroux », is Ping.Pong een formule die voorstelt om banden te onderzoeken tussen het oog en het gehoor, en omgekeerd, door avonden te organiseren die steeds een nieuwe ontmoeting mogelijk maken tussen beelden en muziek/ muziek en beelden. Het doel is om muzikanten te doen ontdekken, zonder beperking qua stijl en in alle genres (klassiek, electro, jazz, enz.) en « beeldenmakers », of het nu gaat om stilstaande of bewegende beelden (fotografen, videoasten, cineasten ...). Deze ontmoeting, die steeds buitengewoon is, biedt plaats voor een concert op afbeeldingen en muzikale beelden, waar disciplines elkaar verrijken en elkaar wederzijds stimuleren.

Louis-Louis & Truna herzien de kortfilms van de Spaanse regisseur Segundo de Chomon(1905-1911), een genie in trucage, pionnier van de fantasmagorische film, een Spaanse meester van de "witte magie", en grote rivaal van Méliès.

---

## FINISSAGE

Zaterdag 24/05/2014, VANAF 14:00

PLACE VIVEGNIS, 36  
B - 4000 LUIK

---

Zaterdag 24 mei is het feest met een ruim finissage programma (conferenties, lezen van portfolio's, ontmoetingen, projecties en muziek,...), in samenwerking met de Comptoir des Ressources créatives.

Informatie op de website [www.bip-liege.org](http://www.bip-liege.org)



---

## ANIMATIE EN GELEIDE BEZOEKEN

Animatie en geleide bezoeken worden georganiseerd door de vzw Art&Fact, alsook door het team van BIP2014 in BAL, Musée d'Ansembourg, Cité Miroir, Espace 251 Nord en in de Hangar B9 en de Emulation.

Tarieven en informatie op [www.bip-liege.org](http://www.bip-liege.org)

Geleide bezoeken georganiseerd door de publieksdienst van het MADmusée in de St-Roche Kapel.

ANDERE DATA VOLGEN ...  
VOIR SUR [WWW.BIP-LIEGE.ORG](http://WWW.BIP-LIEGE.ORG)



15.03 > 25.05.2014

LIÈGE / LUIK / LÜTTICH

9th INTERNATIONAL BIENNIAL OF  
PHOTOGRAPHY AND VISUAL ARTS

[WWW.BIP-LIEGE.ORG](http://WWW.BIP-LIEGE.ORG)



---

## BOOKSHOP : LIBRAIRIE LIVRE AUX TRÉSORS

LIVRE AUX TRÉSORS  
PLACE XAVIER-NEUJEAN, 27A  
4000 LUIK

---

Deze onafhankelijke en algemene boekenwinkel, ondergebracht in de Place Xavier Neujean, op 2 stappen van de Carré en haar voortdurende drukte en naast de Cité Miroir en de Cinéma Sauvenière, verdedigt met verve haar beroep dankzij een enthousiasme en een persoonlijke benadering. Een beroep dus, maar ook een project waarin Livre aux Trésors zich inschrijft in een culturele en politieke actie in het hart van de stad.

De bezoekers van BIP2014 kunnen er een selectie boeken vinden van kunstenaars die worden voorgesteld tijdens de Biennale.

---

## CATALOGUS

---

Er wordt een tweetalige en rijk geïllustreerde catalogus uitgegeven

Tweetalig FR/ GB  
Druk: Raymond Vervinckt





## OPENINGSUREN

### LES EXPOSITIONS SERONT OUVERTES

Open van woensdag tot vrijdag, van 13u tot 18u ; zaterdag en zondag, van 10u tot 18u.

### BEHALVE DE TENTOONSTELLING

#### MIRAGES, MUSÉE D'ANSEMBOURG :

van donderdag tot zondag, van 10u tot 18u.  
Gesloten op woensdag.

## TARIEVEN

### BAL / CITÉ MIROIR

10€ (vol tarief)

8 € (reductie)

5 €(schoolgroepen en geleide bezoeken)

1,25 € (artikel 27)

### MUSÉE D'ANSEMBOURG / B9 / ÉMULATION

5€ (vol tarief)

3 € (reductie)

2 €(schoolgroepen en geleide bezoeken)

1,25 € (artikel 27)

De andere tentoonstellingen zijn gratis  
toegankelijk.

### PASS

20 € / 15 € (volledig tarief/ reductietarief)  
voor alle betalende plaatsen.

## CONTACTS

### VOORZITTERSCHAP

Pierre Stassart

### ALGEMEEN DIRECTEUR

Lucien Barel

barel@chiroux.be – +32 (0)4 220 88 80

### ARTISTIEKE LEIDING

Anne-Françoise Lesuisse

lesuisse@chiroux.be – +32 (0)4 220 88 81

### COÖRDINATIE :

Anja Buecherl

buecherl@chiroux.be – +32 (0)4 250 94 24

Eveline Massart

massart@chiroux.be – +32 (0)4 220 88 82

Marc Wendelski

wendelski@chiroux.be – +32 (0)4 250 94 36

### REGIE :

Gilles Dewalque – dewalque@chiroux.be

Frédéric Winand - regieexpo@chiroux.be

## ONS PERSBUREAU

### CARACAS scrl PUBLIC RELATIONS AGENCY

Hélène van den Wildenberg

Mail : info@caracascom.com

T/F : +32 (0)4 349 14 41

GSM : +32 (0) 495 22 07 92

De persruimte (afbeeldingen en het  
persdossier dat u kan downloaden)  
vindt u op [www.bip-liege.org](http://www.bip-liege.org), bij «  
presse », login : presse / paswoord :  
bip2014

OM ALLE ANDERE INLICHTINGEN,  
NEEMT CONTACT MET:

Centre culturel de Liège - Les Chiroux

tel : +32 (0)4 220 88 88

email : info@bip-liege.org

# PARTENAIRES :

